



A szovjetek tapasztalatainak alkalmazása néptanácsaink munkájában

Hazánkban az államhatalom a dolgozókat. Ezt a ténnyel juttatják kifejezésre néptanácsaink is. Pártunk a szovjetek ragyogó példája és gazdag tapasztalata után igazodva, kezdeményezte a néptanácsok létesítését.

A városi és falusi dolgozók néptanácsai gyakorolják az államhatalmat a tartományokban, rajonokban, városokban, községekben és vezetik a helyi gazdasági, egészségügyi, társadalmi és kulturális tevékenységet. A néptanácsok biztosítják az ország törvényeinek érvényesülését, amelyek a nép akaratát és érdekeit juttatják kifejezésre; harcolnak, hogy a párt és a kormány határozatait végrehajtsák, amelyeknek célja az ország gazdasági és kulturális felvirágoztatása, a dolgozó nép életszínvonalának emelése.

A néptanácsok akkor dolgoznak jól, ha munkájuk teljes egészében az állami tervek teljesítésének irányában mozog. Ezirányú munkájuk igen sokrétű, bonyolult, számos vonatkozásban összefügg az aljuk rendelt igazgatási és vállalkozási szervek munkájával, a tanácsoknál pedig az egyes osztályok tevékenységével.

A néptanácsok munkája akkor eredményes, ha minden vonatkozásban követi a szovjet tapasztalatok által kijelölt utat.

Ezen a téren komoly fejlődés tapasztalható néptanácsaink munkájában. Az ülésszakok megszervezése, a képviselők és a végrehajtó bizottság közötti kapcsolat és szoros együttműködés kiépítése, a dolgozók panaszainak elintézésére létesített panaszírók tevékenysége, mind a szovjet munkamódszerek alkalmazásán alapulnak.

A néptanácsok, a szovjet tapasztalatoknak megfelelően, figyelmesen örködnék, hogy már sorjában megismerjék az ösztályellenség, üldözés, kisértet, fondorlat és évenként a forradalmi éberség szemlélőnek nevelik a tömegeket.

Az által, hogy átfogják a különböző nemzetiségű dolgozó tömegeket és nemzetiségre való tekintet nélkül védik érdekeiket, hazánkban a néptanácsok hozzájárulnak a román nép és a nemzeti kisebbségek közötti testvériség megszilárdításához.

Ugyancsak a szovjet tapasztalatok alapján kezdtek meg néptanácsaink a helyi erőforrások hasznosítását abból a célból, hogy saját alapot teremtsenek a városi munkások elemekkel és közgazdasági cikkekkel való ellátására.

A szovjet mezőgazdaság fejlődésének útját követve, a párt irányításával szervezték meg néptanácsaink a mezőgazdaság technikai elmaradottságának felszámolását és a paraszti kisgazdaságokról nagyszeműi kollektív gazdaságok létesítésére való áttérést. Eleget tettek a párt és a kormány felhívásának, hogy szüntelenül harcoljanak a mezőgazdasági termelés emeléséért és a mezőgazdaság termelékenységének növeléséért.

Sikerrel mozgósították a dolgozó paraszti tömegeket a mezőgazdasági kampányokra.

A fejlett szovjet agrotechnikai módszerek egyre szélesebbkörű népszerűsítésének és alkalmazásának eredményeképpen a terméshozam növekedett.

A községi gazdálkodási és helyiipari, a kereskedelmi és szövetkezeti, tanügyi, mezőgazdasági, stb. állandó bizottságok a legkövetlenebb segítségét nyújtják a néptanácsoknak.

Kiűnően bevált szovjet munkamódszert alkalmazott munkájában a nagyszeműi kollektív néptanács végrehajtó bizottság. Repede Longhin elvtárs, a végrehajtó bizottság titkárának kezdeményezésére minden néptanácsi képviselő körzetében kilenc tagú aktivát szervezett. Az aktív minden egyes tagjára egy-egy meghatározott feladatot bízott meg. Így például a kollektív egyik tagja a körzet önadóztatási, a másik a begyűjtési, a harmadik a tanügyi, stb. kérdésekkel foglalkozott.

Csakhamar kiderült, hogy az ilyen módon mozgósított aktívakon a néptanácsi elnökökön keresztül, a néptanácsnak sikerült a rajon ügyeit teljes sokrétűségükben átfogni, ami érhető is, ha tekintetbe vesszük, hogy harmincöt képviselő aktívájában több mint háromszáz tevékeny állampolgár foglalkozott a közigyűk intézésével. A Nagyszeműi kollektívban bevált szovjet munkamódszert a közeli jövőben általánosítani fogják tartományunk többi rajonaiban is.

Eredményesen tevékenykedő néptanácsi képviselőink, mint Nagy József, Stelian Marin, s a nöbízottsági munka terén Petru Lucreția, a szovjet képviselők gyakorlatának alapos tanulmányozása után szerezték meg a közigyűk sikeres intézésénél elengedhetetlen gazdálkodási szemlélet, hozzáértést és a felvetődő kérdések megoldásához szükséges határozottságot. Sikerrel alkalmazza a szovjet néptanácsok munkamódszereit Pop Ovidiu elvtárs, a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, aki ismerette a néptanácsi képviselőkkel a tömegek mozgósításának s a tömegkapcsolatok kiszélesítésének legjobban bevált szovjet módszereit. Jó eredményeket értek el munkájukban a szovjet módszerek alkalmazásával Albu Gavril elvtárs, a liparajoni néptanács titkára, Mladin Teodor angyalutói és Stefan Teodor körösbökenyi képviselő és mások.

Ezért válik mindinkább nélkülözhetelenné hazánk néptanácsi képviselői és néptanácsi aktivistái számára a szovjet tapasztalatok tanulmányozása. Mindennapi tevékenységük során állandóan alkalmazni kell a szovjetek munkamódszereit.

Népi demokratikus rendszerünk alapvető követelménye, hogy a néptanácsi képviselő hiven szolgálja a nép érdekeit és megalkuvás nélkül, legjobb tudása szerint, igyekezzen eleget tenni a választók által reabizított megismerő feladatoknak. Példaképpül álljon előtte a szovjet képviselők mélyesges hazaszeretete és áldozatkészsége.

A végrehajtó bizottsági tagok napi munkájában a legkülönbözőbb, bonyolult kérdések merülnek fel, melyeknek megoldásánál nélkülözhetetlen a szovjetek végrehajtó bizottságai gyakorlatának ismerete.

A falusi szovjet, „A moszkvai szovjet állandó bizottság”, „A képviselők és a végrehajtó bizottság” és más szovjet tapasztalatokat ismerető brosurák ezer és ezer jószándéku, de kevés tapasztalattal bíró néptanácsi képviselő és aktivista számára adják meg a szükséges ismereteket.

A szovjet gyakorlat arra tanítja a néptanácsi képviselőket, hogy legszembetűnőbb kötelességük, s munkájukban a legjobban segítség a tömegekkel való szoros kapcsolat kiépítése, a széles népi tömegek bevonása a közigyűk vezetésébe.

A szovjet példa után igazodva, néptanácsi elnökeink, titkáraink s a végrehajtó bizottságok tagjai, néptanácsi képviselőink, ha váratlan nehézségekkel találkoznak, a leghelyesebb megoldást a szovjetek tevékenységéről szóló brosurákban, a központi és tartományi lapokban közölt cikkekben találják.

A „Szovjet képviselő a nép szolgálatában” című brosurá a arra tanít, hogy kérlelhetetlenül bírálni kell azokat, akik elszakadnak a tömegektől s elfelejtik, hogy csakis a néptől tanulva, a dolgozók óhajait és kívánságait tanulmányozva végezhetik jól munkájukat.

A pártszervezetek feladata, hogy meg fokozottabban ellenőrizzék és segítsék a néptanácsok végrehajtó bizottságait tömegkapcsolataik kiszélesítés s a szovjet tapasztalatok és munkamódszerek népszerűsítése terén. E tapasztalatok és munkamódszerek felhasználásával egyre több, alapos ismeretekkel rendelkező néptanácsi képviselő és aktivista szolgálhatja hazánkban a dolgozó nép ügyét.

A dolgozók életszínvonalának szüntelen emeléséért

Kiszélesítették a szocialista versenyt

A „December 21” termelőszövetkezet munkásai sikerrel zárták az 1954. évet. A termelési tervnek december 9-én már minden mutatószámát teljesítették. A szövetkezet dolgozói büszkék elért eredményeikre és elhatározták, hogy ebben az évben még jobb munkát végeznek. Az 1954. év utolsó napján már 1955. január 19-re, január 5-én pedig január 28-ára dolgoztak. Szép eredményeiket a szocialista versenymozgalom kiszélesítésével sikerült elérni, ugyanis az elmúlt évben a munkások 90 százalékat sikerült bevonni a „Vörös Trió” versenybe. Elhatározták, hogy 1955-ben minden dolgozót bekapcsolnak a szocialista versenybe és ezáltal — a versenymozgalom további kiterjesztésével — ezébben még szebb termelési eredményeket érnek majd el.

Az új év első napjainak eredményei igazolták, hogy a „December 21” termelőszövetkezetben a tervek valóra válnak. Ujj Mária és Muntean Terezia, a gomboszlály dolgozói nagyszemű teljesítményeket értek el már az első héten. Január 4-én több mint 200 tucat gombot adtak napi előirányzatukon felül. Latzkó Mária, a fűsőtálya dolgozója is kimagasló eredményt ért el: január 4-én 28 tucat fűsőt készített tervén felül.

108,8 százalékban teljesítették termelési tervüket

Az elmúlt év folyamán serény munka folyt a „Varga Katalin” termelőszövetkezet műhelyeiben. Törekvésük nem is maradt eredmény nélkül: globális termelési tervüket 108,8 százalékban teljesítették.

A különböző választékok közül flannel anyagból 555 méterzetméterrel, piké anyagból pedig 1324 méterzetméterrel szőtték többet, mint a múltévben. Nagymennyiségben készítették gyermekholmikát is. Kötött bébi-garnitúrából 320 darabot, kötött-kabátokból 261 darabot, kezes-lábasból pedig 112 darabot gyártottak tervén felül.

A „Varga Katalin” termelőszövetkezet a múlt évben szebb termelési eredményt ért el, mint 1953-ban. Így például 100.000 babával és 20.000 négyzetméter pamuluszövettel gyártottak többet, mint 1953-ban.

A termelőszövetkezet élmunkásai közül a legjobb eredményt Boldizsár Erzsébet, Braun Mária és Muntean Ghizela érték el, akik példát mutatnak valamennyi dolgozó társuknak.

Bővítik, csinosítják a Kulturpalota épületét

Hideg szél súvít a Maros felől. Atóleli a Kulturpalota impozáns épületét, hogy azután utat törjön a park évszázados fái felé. A járókelők fázosan, felgyűrt gallérral sietnek el Arad egyik legnagyobb épülete, a Kulturpalota mellett. Es mit látnak? A kultura e gyönyörű otthonának épületét magasba ívelő állványok veszik körül. Minden előkészület megtörtént, hogy rövidesen meginduljon a tartozási, csinosítási munka. Atfestik a falakat, megjavítják a tetőzetet és ott, ahol az idő vasgosa már kikézdte az épületet, rendbehozzák a hibákat a szorgos munkásokézek.

A Kulturpalotában már a múlt évben is nagyméretű átalakítási munkálatok folytak. Ezek egyrésze már befejeződött. Az alagsorban 1954-ben kezdtek el azt a munkát, amely a kibővített régészeti múzeumnak ad új otthont. Gyönyörű, tágas termeket építettek az alagsor szűk helyiségeiből. Ezek a világos, parkettás, hófehérre meszelt falu hatalmas helyiségek a régészeti múzeum céljait szolgálják majd. A termekkel párhuzamos folyosókon lapidariumot (kőtárat) rendeznek be. Itt még folyik a munka és kopácsolás hangja hallatszik, hogy rövidesen átadja helyét a tudomány emberének, akik a sok-sok tartományunkban feltárt kőemléket, szobor- és símaradványokat helyeznek itt el. A látogatók tanulhatnak majd a VIII—IX.

— „Komámasszony, hol az olló” (2. old.)
— Fűrészport a járdákról (2. old.)
— Pártunk harca a kultúrröfordalom győzelméért (2. old.)
— A tömegkapcsolat kiszélesítésért (3. old.)
— Fel kell számolni a hiányosságokat a fibisi kollektív gazdaságban (3. old.)

— Jövedelemosztás az aliosi kollektív gazdaságban (3. old.)
— CEC-betelesek figyelmébe (3. old.)
— Ilja Ehrenburg: A népek felkiismerete (3—4. oldal.)
— A dollár és a barátság (4. old.)
— Mendés-France találkoznia fog Adenauerrel és Scelbával (4. old.)
— Nyugat-Németország remilitarizálása ellen (4. old.)

— „Nyugat-Németország pusztaságga válna egy atomháború esetén” (4. old.)
— Kudarcot vallottak Radford tókioi tárgyalásai (4. old.)
— Az Egyesült Államok kisorsítja Dél-Vietnamból a francia vállalatokat (4. old.)
— „Az amerikai nép nem szereti hadseregét” (4. old.)

Kimagasló termelési eredmények

„Uj év, új sikerek!” Ezzel a jelszóval kezdték a munkát a „G. Dimitrov”-gyár dolgozói, s valóban már az első munkanap után említésre méltó eredmények születtek. A vagonosztályon dolgozó Rab Pál autogénhegesztő brigádja legszebb teljesítményét január 3-án érte el: 168 százalékkal szárnyalta túl normáját. Szentés Rozália elektromos hegesztőn ezen a napon 102 százalékkal, Latiu Vasile asztalos 61 százalékkal és Schmidt Lajos munkacsoportja 151 százalékkal haladta túl napi előirányzatát.

A elejtéldolgozó osztályon a jól dolgozók közé sorolhatjuk Morschl Juliát 110 százalékos és Oparnic Mariát 105 százalékos teljesítményével. A gépműhelyben Gabor Lazar esztérgályos 197 százalékkal teljesítette túl napi normáját.

Elemezték a vállalt kötelezettségek teljesítését

Az elmúlt napokban elemezték üzemekben és gyárakban az 1954. évben vállalt kötelezettségek teljesítését. Ez történt a „Vörös Trió”-gyárban is, ahol a globális tervet 102,43 százalékban, az értéktérveit pedig 103,21 százalékban teljesítették. A különböző választékok közül 27.160 darab gyermek kötöttáruval készítették többet a tervelőirányzatnál. Gyermekmelegítőből 2398 darabbal készítették többet, mint 1953-ban.

Gyapot-kötőtáru tervüket 102,68 százalékra, selyem kötőtáru tervüket 106,12 százalékra teljesítették. Ezzel

szemben a gyapjú-kötőtáru tervét csak 98,11 százalékban valóstították meg. Az áruházakban ezen a télen annyira keresett gyermekharisnya elég kis mennyiségben készült a „Vörös Trió”-gyárban. Választéki tervfeladataiknak ebből a cikkből 1954-ben csak 97,75 százalékban tettek eleget. Patentihasználatukat azonban átlagban 100,02 százalékra teljesítették.

A gyár munkásai közül egész évben jó munkájával Popa Emilia, Schmidt Borbála és Steiner Margit tűnt ki.

Teljesítették tavalyi előirányzatukat

A „Muncitorul Pielar” termelőszövetkezet dolgozói 1954. évi tervüket 116,12 százalékban teljesítették. A teljesítéshez nagyban hozzájárultak a javítóműhelyek, a rendelőosztály, valamint a termelőszövetkezet elárusító üzletének dolgozói. Az elárusító üzlet alkalmazottai a múlt évben 7 százalékkal teljesítették tervüket.

A termelőszövetkezet dolgozói készítették a bányászok bakancsait is. E

bakancsok elkészítésének tervét idejében befejezték s az árut „rendelési helyére szállították. Ezzel is hozzájárultak ahhoz, hogy megjavuljanak a bányászok munkakörülményei.

A terv teljesítéséhez odaadó munkájával hozzájárultak Faur Magda, Dindelegan Ioan, Mészár Lajos, Waltz Rudolf és Mag elvtárs csoportjának tagjai.

Az albán gyermekek boldog élete



Sohaem látott boldog életre ébredtek az Albán Népköztársaság dolgozói. Albánia jövő reményseinek, a pioniroknak vidám, napsugaras élete tűnik szemünkbe a fenti képről.

történelmi leletből, amelyek évezredes kultúrá, a feltűnt társadalmi rendszerekben élt emberek szokásait velítik elénk.

A régészeti múzeum kibővített helyiségeiben befejeződött az építési munkája, most a tudományos dolgozók van a sor — mondotta Zala Béla elvtárs, a tartományi múzeum igazgatója, aki a továbbiak során még ezekre mulatott rá:

— A szervezés már nagymértékben előrehaladt. Az új termekben rendezzük el a régészeti múzeumot, a történelmi fejlődés szakaszai szerint. Az ösközösség, a rabszolgatartó rendszer és a korai feudalizmus (preeudalizmus) korszakait a tartományunkban feltárt leletek, dokumentumok alapján ismeretjük. Ujítás lesz a régészeti múzeumnak a kőtár, amelyben számos új leletet helyezünk el.

A még nem rendszeresített és a falak mellé állított köleletek közül felhívják a figyelmünket olyan anyagokra, amelyeket a tartományi múzeum munkaközösségének eredményes kutató tevékenysége hozott felszínre. Szentanna közelében ugyanis a IV. századból származó emberi település és sírok maradványait tárták fel. Az eszközök és a sírokban talált urnák azt bizonyítják, hogy a IV. században tartományunkban dák települések léteztek. Számos most feltárt lelet mellett pontos másolatok bővítik az archeológiai múzeum anyagát. Például 1799-ben Nagyszeműi kollektívban több művészi kivitelű aranytárgyat találtak. Ezek a VIII—IX.

századbeli obolgar eredetű ötvösművészeti remek. A Habsburg uralom idején e tárgyakat Bécsbe szállították. A tartományi múzeum három darab aranytárgy pontos mását készítették el, hogy ezek is hirdessék a sokévszázados kultura emekét.

Népi demokratikus rendszerünk támogatja a kultura fejlődését. Ennek számos, kézzelfogható bizonyítékát tapasztaltuk a népi hatalom évei során. A kulturának új hajlékai épültek országszerte és a meglévőket bővítik, csinosítják. Ez történt most a Kulturpalota épületével is. A már említett belső átalakítási munkálatokon kívül rövidesen sor kerül az épület külső részének átfestésére, megjavítására. Rendbehozzák a tetőzetet is, ugyanakkor pedig átalakítják a fűtőberendezést, s új kazánokat helyeznek üzembe még ebben az évben. A Kulturpalota gyönyörű hangversenytermében ujjalakítják a légfűtést.

Pártunk és kormányunk támogatásával a tudomány és a művészet emberei is, mind jobb körülmények között végezhetik munkájukat. Így van ez az aradi Kulturpalotában is. A felhalmozott óriási értékű tudományos anyag igénybevétele, mind eredményesebb tevékenységet végezhetnek a tanítás és a kulturális színvonal emeléséért vívott harcban.

(m. s.)

Hírek a Szovjetunióból

Egy „zsebmasina” története

Andrej Balin munkásként kezdte, mernőkné lett, most pedig tudós. A gorkiji „Molotov” autógyárban dolgozott. Azon törté a fejét, hogyan lehetne könnyebbé, egyszerűbbé tenni a gömbölyű fémtárgyak gyártását. 1952-ben elméletet dolgozott ki a szakaszos hengerezésről. Ezért megkapta a technikai tudományok kandidátusának címét.

Elmélete alapján új hengerlőberendezést szerkesztett, amely nem hasonlít a szokásos hengersorhoz, ugyanis a hengerek egymás mellett helyezkednek el. Mivel a gépezet kicsi, „zsebmasinának” nevezték el. Az eddig ismert hengersorokon gömbölyű idomokat nem tudtak készíteni, ezeket gözkalapáccsal gyártották, ami a munkaidőben is, meg a fémben is veszteséget okozott. Az új berendezéssel háromszor gyorsabban megy a munka és minden ötödik darabja megtakarított fémből készül. Az új berendezésen a gözkalapáccsokhoz képest a munka termelékenysége nyolcszázszor nagyobb.

Jobb, mint otthon

Nyolc esztendője dolgozik a moszkvai 1. számú gépészteti mosodában Alekszandra Bajdan vasalónő. Egyszerű foglalkozás, egyszerű asszony. De nagyszerűen dolgozni a mosodában is lehet, dicsőséget ott is lehet szerezni.

Amint a Trud írja, Alekszandra Bajdan férfiingeket vasal. Azt tartja, hogy a munkában nincs elhanyagolható csekélyesség, minden fontos. Szépen dolgozik, 11 perc alatt vasal ki egy keményített férfiinget. S van egy szavazása, amely egész munkáját és magatartását jellemzi:

— Ugy kell dolgozni, hogy a felhazaérve és meglátva az én vasalómat, azt mondja: „Jobb, mint otthon”.

Épül Baskiriában

az új, modern bányászváros

Uj, gazdag szénlelőhely kiaknázását kezdték meg Dél-Baskiriában. A síkságból kiemelkedő hegy belsejében jöminőségű kőszénre bukkantak a kutatók. A bánya mellett üzembehelyezték a Baskir Autonóm Köztársaság első brikettgyárát. Gyors ütemben épül itt Kumertau (baskir nyelven: Szénhegy), az új, modern bányászváros.

A bányászok munkavédelme

A bányászok munkáját és egészségét a szovjet állam jobban védi, mint bármely más ország. Evente több száz milliót költenek a földalatti munkafeltételek megjavítására.

A szovjet bányában mind nagyobb mértékben használnak fémhálót készült boltozatosított, amely sokkal biztonságosabb, mint a fa. Egyre terjed a nap-pali fényt árasztó lámpa és a hatalmas szellőztetők használata. Erőteljes harc folyik a tárnák pora ellen. A Don-medencében különleges fűtőköszülékeket építettek a tárnák levegőjének szabályozására. A cseremhovi és más medencékben is fűtőberendezéseket készítettek tél idejére a beszívattyúzott levegő felmelegítésére.

Naponta számos állami bányafelügyelő és ezer meg ezer munkavédelmi felügyelő ellenőrizi a munkavédelmi szabályok betartását és intézkedik a sérülések megelőzése érdekében.

A szovjet könyvkiadás — számokban

A szovjet emberek könyvszeretete és általában az irodalom iránti érdeklődése igen magasok. A kiadók mindent megtesznek, hogy az egyre növekvő könyvkeresletet sokoldalúan kielégítsék. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy tavaly 231 millió példányban jelentek meg szépirodalmi művek felnőttek és gyermekek részére.

A könyvkiadás és könyvtérjesztő vállalatok gondosan tanulmányozzák az olvasók igényeit, észrevételeit és a tervek összeállításakor figyelembe is veszik. Megjelentek Majakovszkij, Solohov, Gorbato, Sevszenko, Osztrovszkij és mások művei. Az egyes szovjet köztársaságok irólól 48 mű jelenik meg jövőre: ukrán, bjelorusz, gruz, örmény, tatár, üzbég, lett és más nemzetiségű írók művei. Ugyanaz a kiadó kiadja több, mint 100 külföldi író, köztük Andersen, Boccaccio, Dickens, Petőfi, Eminescu, Schiller műveit. E könyvek 12 millió 800 ezer példányban kerülnek kiadásra.

Élet- és balesetbiztosítási kötvények törlesztéses sorsolása

Az ADAS állami biztosító 1954-ben több mint 1.700.000 lejt fizetett ki a jogosultaknak és családtagjaiknak élet- és balesetbiztosítási járandóságok címén.

Bizonyos ezüamu életbiztosítási kötvényt havonta kisorsolnak törlesztésére s így a biztosítottak jóval a biztosítás lejártá előtt is megkaphatják

a teljes biztosítási összeget, vagy annak egy részét.

A törlesztéses sorsolások alapján számos biztosított a befizetett biztosítási díjakat jóval meghaladó, jelentős összegekhez jutott. Az ADAS csupán 1954-ben több, mint 500.000 lejt fizetett ki a kisorsolt életbiztosítási kötvények alapján.

